



F 430 PP - 40/33

F 430 PP - 40/33 Z

F 430 PP - 50/38

F 430 PP - 50/43 Z



Ersatzteilliste 10-430 80 023 · 06/19

Fasspumpe aus Polypropylen (PP)

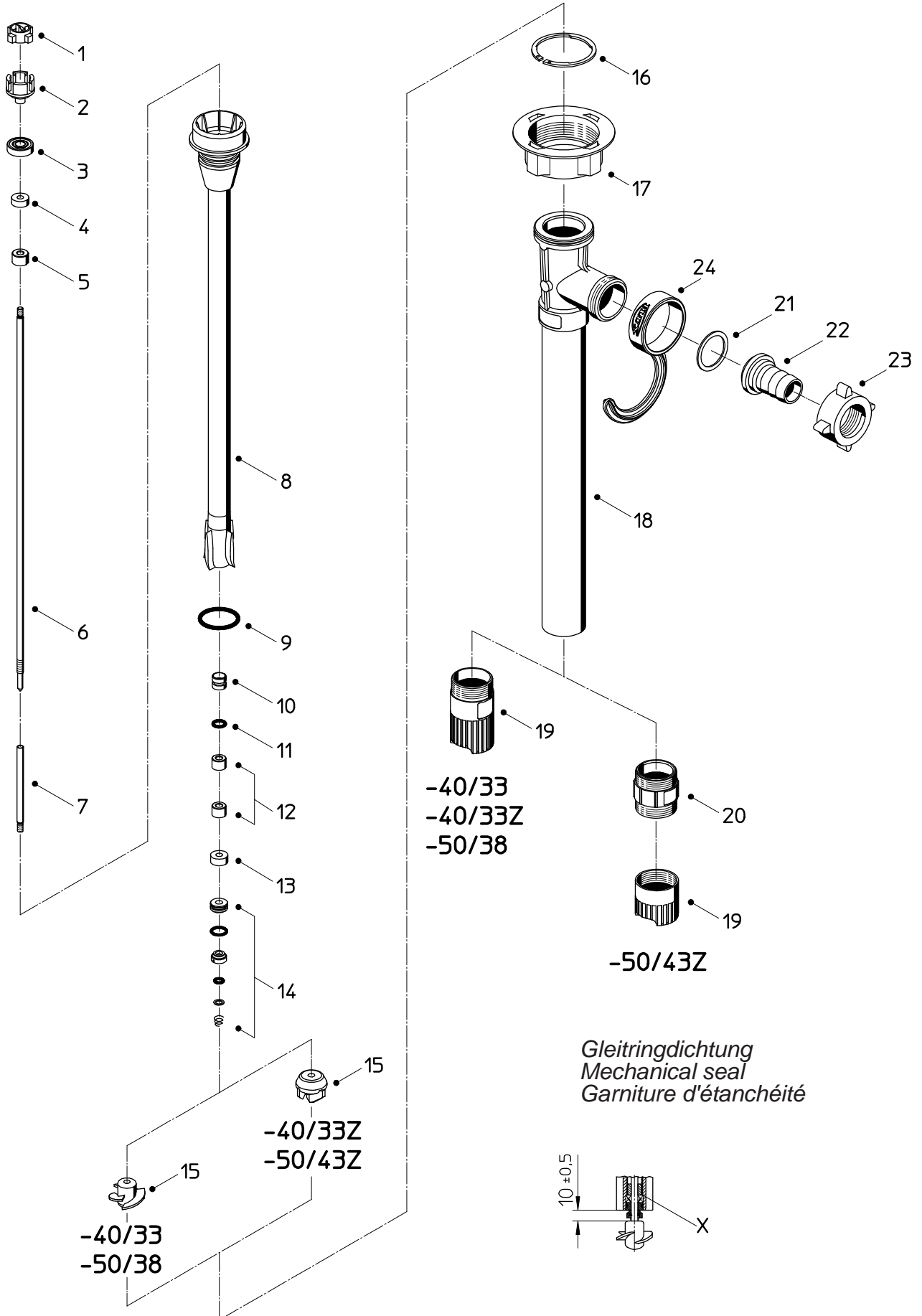
Spare parts list

Drum pump in polypropylene (PP)

Liste de pièces de rechange

Pompe vide-fûts en polypropylène (PP)

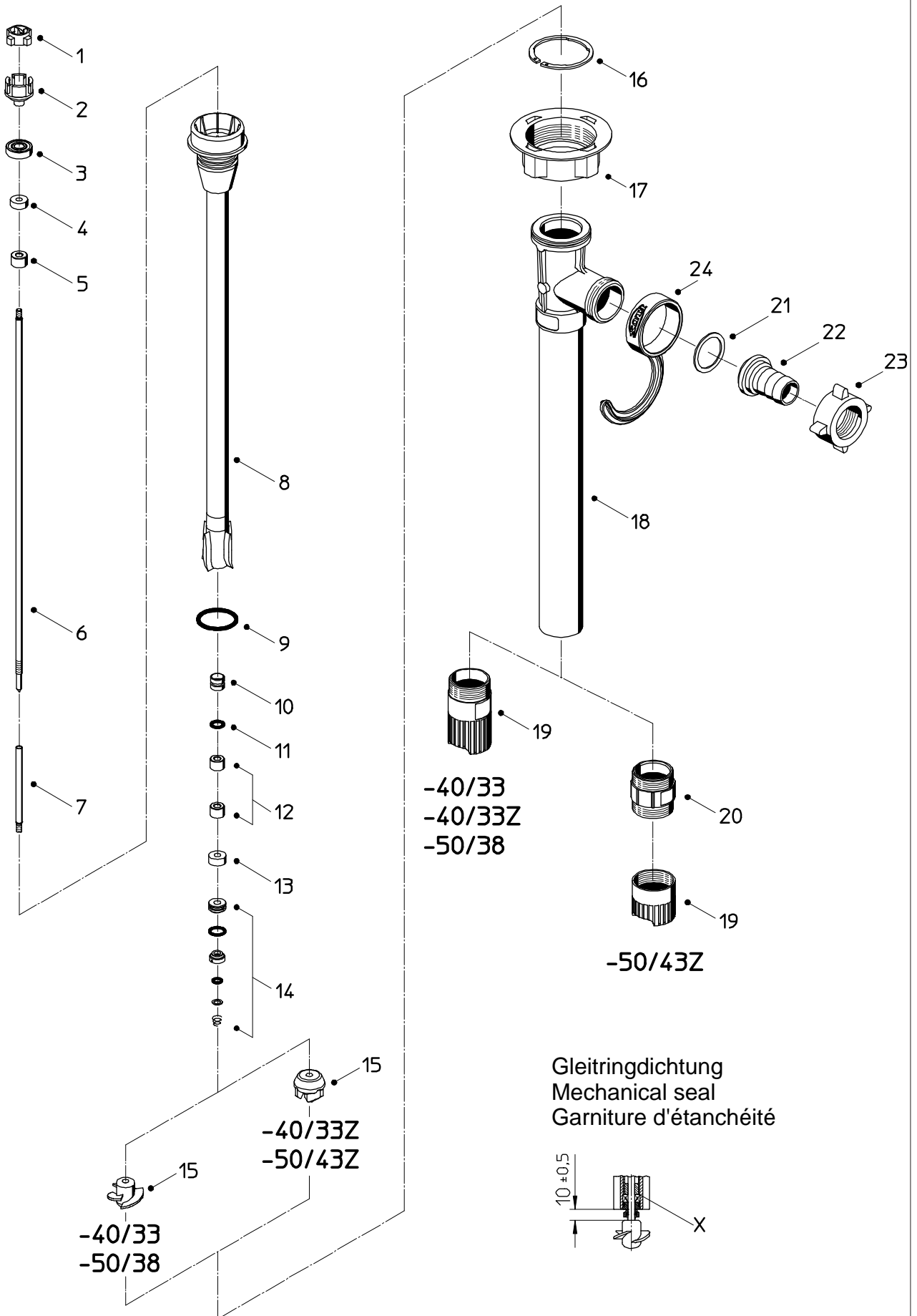




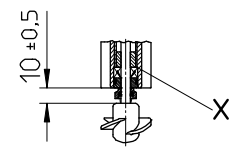
Änderungen vorbehalten.

Pos. No.	Stück/ Gerät Qty./ Unit	Bestellbezeichnung	Bestell-Nr. / Part No.				Description
			F 430 PP -40/33	F 430 PP -40/33Z	F 430 PP -50/38	F 430 PP -50/43Z	
	1	Innenrohr kpl., Pos. 1-15 Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm alternativ HCL-Ausführung: Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-430 90 045 10-430 90 046 10-430 90 047 10-430 90 053 10-430 90 054 10-430 90 055	10-430 90 069 10-430 90 070 10-430 90 071 10-430 90 077 10-430 90 078 10-430 90 079	10-430 90 092 10-430 90 093 10-430 90 094 10-430 90 102 10-430 90 103 10-430 90 104	10-430 90 122 10-430 90 123 10-430 90 124 10-430 90 132 10-430 90 133 10-430 90 134	Inner tube cpl., Pos. 1-15 Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm alternatively HCL-version: Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm
	1	Außenrohr kpl., Pos. 16-20 Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-430 90 152 10-430 90 153 10-430 90 154	10-430 90 168 10-430 90 169 10-430 90 170	10-430 90 184 10-430 90 185 10-430 90 186	10-430 90 204 10-430 90 205 10-430 90 206	Outer tube cpl., Pos. 16-20 Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm
	1	Kupplungskäfig kpl., Pos. 1-3	10-425 22 000	10-425 22 000	10-425 22 000	10-425 22 000	Coupling cage cpl., Pos. 1-3
1	1	Kupplungsstern	10-410 14 028	10-410 14 028	10-410 14 028	10-410 14 028	Coupling star
2	1	Kupplungskäfig	10-420 51 275	10-420 51 275	10-420 51 275	10-420 51 275	Coupling cage
3	1	Rillenkugellager	10-922 40 005	10-922 40 005	10-922 40 005	10-922 40 005	Grooved ball bearing
4	1	Wellendichtring (NBR)	10-925 10 001	10-925 10 001	10-925 10 001	10-925 10 001	Shaft seal (NBR)
5	1	Gleitlager	10-920 51 013	10-920 51 013	10-920 51 013	10-920 51 013	Slide bearing
6	1	Obere Welle Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-430 41 307 10-430 41 310 10-430 41 312	10-430 41 307 10-430 41 310 10-430 41 312	10-430 41 307 10-430 41 310 10-430 41 312	10-430 41 307 10-430 41 310 10-430 41 312	Upper shaft Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm
7	1	Untere Welle	10-430 41 331	10-430 41 331	10-430 41 331	10-430 41 331	Lower shaft
8	1	Innenrohr mit Pos. 10 und 12 Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-430 90 019 10-430 90 020 10-430 90 021	10-430 90 019 10-430 90 020 10-430 90 021	10-430 90 009 10-430 90 010 10-430 90 011	10-430 90 009 10-430 90 010 10-430 90 011	Inner tube with Pos. 10 and 12 Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm
9	1	O-Ring Ø 32,2 x 3 (FKM)	10-925 65 003	10-925 65 003	10-925 65 003	10-925 65 003	O-ring Ø 32,2 x 3 (FKM)
	1	O-Ring Ø 32 x 3 (EPDM)*	10-925 65 026	10-925 65 026	10-925 65 026	10-925 65 026	O-ring Ø 32 x 3 (EPDM)*
10	3	Stützlager mit Pos. 11 Eintauchtiefe 700 mm	10-920 51 010	10-920 51 010	10-920 51 010	10-920 51 010	Support bearing with Pos. 11 Immersion length 700 mm
	5	Eintauchtiefe 1000 mm					Immersion length 1000 mm
	6	Eintauchtiefe 1200 mm					Immersion length 1200 mm
11	1	O-Ring Ø 9 x 2,25 (NBR)	10-925 13 004	10-925 13 004	10-925 13 004	10-925 13 004	O-ring Ø 9 x 2,25 (NBR)
12	2	Gleitlager	10-920 51 014	10-920 51 014	10-920 51 014	10-920 51 014	Slide bearing
13	1	Wellendichtring (FKM)	10-925 11 001	10-925 11 001	10-925 11 001	10-925 11 001	Shaft seal (FKM)
14	1	Gleitringdichtung (FKM) alternativ HCL-Ausführung: Gleitringdichtung (FKM-Balg) Gleitringdichtung (EPDM)*	10-958 25 055 10-958 25 067 10-958 25 110	10-958 25 055 10-958 25 067 10-958 25 110	10-958 25 055 10-958 25 067 10-958 25 110	10-958 25 055 10-958 25 067 10-958 25 110	Mechanical seal (FKM) alternatively HCL-version: Mechanical seal (FKM-bellows) Mechanical seal (EPDM)*
X	nach	Ausgleichsscheibe Ø 6,5 x Ø 15,5 x 0,5	10-908 06 011	10-908 06 011	10-908 06 011	10-908 06 011	Comp. washer Ø 6,5 x Ø 15,5 x 0,5
X	Bedarf	Ausgleichsscheibe Ø 6,5 x Ø 15,5 x 1	10-908 06 012	10-908 06 012	10-908 06 012	10-908 06 012	Comp. washer Ø 6,5 x Ø 15,5 x 1
15	1	Rotor	10-430 41 300	10-425 21 158	10-420 24 296	10-430 41 301	Impeller
	1	Überwurfmutter mit Sicherungsring (Pos. 16 und 17)	10-907 90 003		10-907 90 003		Union nut with circlip (Item 16 and 17)
16	1	Sicherungsring	10-918 80 002	10-918 80 002	10-918 80 002	10-918 80 002	Circlip
17	1	Überwurfmutter	10-907 90 070	10-907 90 070	10-907 90 070	10-907 90 070	Union nut
18	1	Außenrohr mit Pos. 19 (und 20) Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-430 91 064 10-430 91 067 10-430 91 069	10-430 91 102 10-430 91 105 10-430 91 107	10-430 91 140 10-430 91 143 10-430 91 145	10-430 91 198 10-430 91 201 10-430 91 203	Outer tube with Pos. 19 (and 20) Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm
19	1	Fußstück	10-430 41 198	10-430 41 199	10-430 41 291	10-430 41 200	Foot piece
20	1	Adapter	-	-	-	10-430 41 201	Adaptor
		Lebensmittel-Schmierfett / kg (für Wellendichtringe und Innenrohr)	10-952 00 012	10-952 00 012	10-952 00 012	10-952 00 012	Food grade grease / kg (for shaft seals and inner tube)
		Zubehör:					Accessories:
21	1	Schlauchanschluss DN 19, Pos. 21-23	10-959 04 053	10-959 04 053	10-959 04 053	10-959 04 053	Hose connection DN 19, Pos. 21-23
21	1	Flachdichtung	10-925 64 002	10-925 64 002	10-925 64 002	10-925 64 002	Flat seal
22	1	Schlauchstecker DN 19	10-959 05 067	10-959 05 067	10-959 05 067	10-959 05 067	Hose connector DN 19
23	1	Knebelüberwurfmutter G 1 1/4 wahlweise:	10-907 90 024	10-907 90 024	10-907 90 024	10-907 90 024	Nut for hose connector G 1 1/4 optional:
21	1	Schlauchanschluss DN 25, Pos. 21-23	10-959 04 052	10-959 04 052	10-959 04 052	10-959 04 052	Hose connection DN 25, Pos. 21-23
22	1	Flachdichtung	10-925 64 002	10-925 64 002	10-925 64 002	10-925 64 002	Flat seal
22	1	Schlauchstecker DN 25	10-959 05 066	10-959 05 066	10-959 05 066	10-959 05 066	Hose connector DN 25
23	1	Knebelüberwurfmutter G 1 1/4	10-907 90 024	10-907 90 024	10-907 90 024	10-907 90 024	Nut for hose connector G 1 1/4
24	1	FLUX-Clip	10-001 10 424	10-001 10 424	10-001 10 424	10-001 10 424	FLUX-Clip
		* als Sonderausführung lieferbar					* available as special version
	1	Ersatzteil-Kit bestehend aus: Pos. 1-3, 15, 16, 17, Dichtungs-Kit	10-130 41 017		10-43021045		Spare parts kit consisting of: Item 1-3, 15, 16, 17, seal kit
	1	Dichtungs-Kit bestehend aus: Pos. 4, 9, 13, 14	10-958 00 038		10-958 00 038		Seal kit consisting of: Item 4, 9, 13, 14

Rep.	Qté/ Unité	Désignation	Référence			
			F 430 PP -40/33	F 430 PP -40/33Z	F 430 PP -50/38	F 430 PP -50/43Z
	1	Tube intérieur cpl., rep.1-15 Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm alternativement version HCL: Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm	10-430 90 045 10-430 90 046 10-430 90 047	10-430 90 069 10-430 90 070 10-430 90 071	10-430 90 092 10-430 90 093 10-430 90 094	10-430 90 122 10-430 90 123 10-430 90 124
	1	Tube extérieur cpl., rep. 16-20 Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm	10-430 90 152 10-430 90 153 10-430 90 154	10-430 90 168 10-430 90 169 10-430 90 170	10-430 90 184 10-430 90 185 10-430 90 186	10-430 90 204 10-430 90 205 10-430 90 206
	1	Cage d'accouplement cpl., rep. 1-3	10-425 22 000	10-425 22 000	10-425 22 000	10-425 22 000
1	1	Etoile d'accouplement	10-410 14 028	10-410 14 028	10-410 14 028	10-410 14 028
2	1	Cage d'accouplement	10-420 51 275	10-420 51 275	10-420 51 275	10-420 51 275
3	1	Roulement à billes	10-922 40 005	10-922 40 005	10-922 40 005	10-922 40 005
4	1	Joint à lèvres (NBR)	10-925 10 001	10-925 10 001	10-925 10 001	10-925 10 001
5	1	Palier glissant	10-920 51 013	10-920 51 013	10-920 51 013	10-920 51 013
6	1	Arbre supérieur Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm	10-430 41 307 10-430 41 310 10-430 41 312	10-430 41 307 10-430 41 310 10-430 41 312	10-430 41 307 10-430 41 310 10-430 41 312	10-430 41 307 10-430 41 310 10-430 41 312
7	1	Arbre inférieur	10-430 41 331	10-430 41 331	10-430 41 331	10-430 41 331
8	1	Tube intérieur avec rep. 10 et 12 Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm	10-430 90 019 10-430 90 020 10-430 90 021	10-430 90 019 10-430 90 020 10-430 90 021	10-430 90 009 10-430 90 010 10-430 90 011	10-430 90 009 10-430 90 010 10-430 90 011
9	1	Joint torique Ø 32,2 x 3 (FKM)	10-925 65 003	10-925 65 003	10-925 65 003	10-925 65 003
	1	Joint torique Ø 32 x 3 (EPDM)*	10-925 65 026	10-925 65 026	10-925 65 026	10-925 65 026
10		Palier de support avec rep. 11 Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm	10-920 51 010	10-920 51 010	10-920 51 010	10-920 51 010
11	3	Joint torique Ø 9 x 2,25 (NBR)	10-925 13 004	10-925 13 004	10-925 13 004	10-925 13 004
12	2	Palier glissant	10-920 51 014	10-920 51 014	10-920 51 014	10-920 51 014
13	1	Joint à lèvres (FKM)	10-925 11 001	10-925 11 001	10-925 11 001	10-925 11 001
14	1	Garniture d'étanchéité (FKM) alternativement version HCL: Garniture d'étanchéité (FKM-soufflet) Garniture d'étanchéité (EPDM)*	10-958 25 055 10-958 25 067 10-958 25 110	10-958 25 055 10-958 25 067 10-958 25 110	10-958 25 055 10-958 25 067 10-958 25 110	10-958 25 055 10-958 25 067 10-958 25 110
X	selon	Rondelle comp. Ø 6,5 x Ø 15,5 x 0,5	10-908 06 011	10-908 06 011	10-908 06 011	10-908 06 011
X	besoin	Rondelle comp. Ø 6,5 x Ø 15,5 x 1	10-908 06 012	10-908 06 012	10-908 06 012	10-908 06 012
15	1	Turbine	10-430 41 300	10-425 21 158	10-420 24 296	10-430 41 301
	1	Ecrou-raccord avec circlip (Réf. 16 et 17)	10-907 90 003		10-907 90 003	
16	1	Circlip	10-918 80 002	10-918 80 002	10-918 80 002	10-918 80 002
17	1	Ecrou de liaison	10-907 90 070	10-907 90 070	10-907 90 070	10-907 90 070
18	1	Tube extérieur avec rep. 19 (et 20) Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm	10-430 91 064 10-430 91 067 10-430 91 069	10-430 91 102 10-430 91 105 10-430 91 107	10-430 91 140 10-430 91 143 10-430 91 145	10-430 91 198 10-430 91 201 10-430 91 203
19	1	Pièce embase	10-430 41 198	10-430 41 199	10-430 41 291	10-430 41 200
20	1	Adaptateur	-	-	-	10-430 41 201
		Graisse spéciale alimentaire / kg (pour joints à lèvres et tube intérieur)	10-952 00 012	10-952 00 012	10-952 00 012	10-952 00 012
		Accessoires:				
21	1	Raccord de sortie DN 19, rep. 21-23	10-959 04 053	10-959 04 053	10-959 04 053	10-959 04 053
22	1	Joint plat	10-925 64 002	10-925 64 002	10-925 64 002	10-925 64 002
22	1	Embout cannelé DN 19	10-959 05 067	10-959 05 067	10-959 05 067	10-959 05 067
23	1	Ecrou-raccord G 1 1/4 facultatif:	10-907 90 024	10-907 90 024	10-907 90 024	10-907 90 024
21	1	Raccord de sortie DN 25, rep. 21-23	10-959 04 052	10-959 04 052	10-959 04 052	10-959 04 052
22	1	Joint plat	10-925 64 002	10-925 64 002	10-925 64 002	10-925 64 002
22	1	Embout cannelé DN 25	10-959 05 066	10-959 05 066	10-959 05 066	10-959 05 066
23	1	Ecrou-raccord G 1 1/4	10-907 90 024	10-907 90 024	10-907 90 024	10-907 90 024
24	1	FLUX-Clip	10-001 10 424	10-001 10 424	10-001 10 424	10-001 10 424
		* disponible en version spéciale				
	1	Kit de pièce de rechange se composant de: Rep. 1-3, 15, 16, 17, kit de joint	10-130 41 017		10-430 41 017	
	1	Kit de joint se composant de: Rep. 4, 9, 13, 14	10-958 00 038		10-958 00 038	



Gleitringdichtung
Mechanical seal
Garniture d'étanchéité



Pos. Nr. No. Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté/ Unité	Bestellbezeichnung	Bestell-Nr. / Part No. / Référence				Description	Désignation
			F 430 PVDF -40/33	F 430 PVDF -40/33Z	F 430 PVDF -50/38	F 430 PVDF -50/43Z		
	1	Innenrohr kpl., Pos. 1-15 Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-430 90 061 10-430 90 062 10-430 90 063	10-430 90 084 10-430 90 085 10-430 90 086	10-430 90 112 10-430 90 113 10-430 90 114	10-430 90 142 10-430 90 143 10-430 90 144	Inner tube cpl., Pos. 1-15 Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm	Tube intérieur cpl., rep.1-15 Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm
	1	Außenrohr kpl., Pos. 16-20 Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-430 90 160 10-430 90 161 10-430 90 162	10-430 90 176 10-430 90 177 10-430 90 178	10-430 90 194 10-430 90 195 10-430 90 196	10-430 90 214 10-430 90 215 10-430 90 216	Outer tube cpl., Pos. 16-20 Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm	Tube extérieur cpl., rep. 16-20 Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm
1	1	Kupplungskäfig kpl., Pos 1-3	10-425 22 000	10-425 22 000	10-425 22 000	10-425 22 000	Coupling cage cpl., Pos. 1-3	Cage d'accouplement cpl., rep. 1-3
2	1	Kupplungsstern	10-410 14 028	10-410 14 028	10-410 14 028	10-410 14 028	Coupling star	Etoile d'accouplement
3	1	Kupplungskäfig	10-420 51 275	10-420 51 275	10-420 51 275	10-420 51 275	Coupling cage	Cage d'accouplement
4	1	Rillenkugellager	10-922 40 005	10-922 40 005	10-922 40 005	10-922 40 005	Grooved ball bearing	Roulement à billes
5	1	Wellendichtring (NBR)	10-925 10 001	10-925 10 001	10-925 10 001	10-925 10 001	Shaft seal (NBR)	Joint à lèvres (NBR)
6	1	Gleitlager	10-920 51 013	10-920 51 013	10-920 51 013	10-920 51 013	Slide bearing	Palier glissant
	1	Obere Welle Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-430 41 307 10-430 41 310 10-430 41 312	10-430 41 307 10-430 41 310 10-430 41 312	10-430 41 307 10-430 41 310 10-430 41 312	10-430 41 307 10-430 41 310 10-430 41 312	Upper shaft Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm	Arbre supérieur Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm
7	1	Untere Welle	10-430 41 331	10-430 41 331	10-430 41 331	10-430 41 331	Lower shaft	Arbre inférieur
8	1	Innenrohr mit Pos. 10 und 12 Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-430 90 037 10-430 90 038 10-430 90 039	10-430 90 037 10-430 90 038 10-430 90 039	10-430 90 027 10-430 90 028 10-430 90 029	10-430 90 027 10-430 90 028 10-430 90 029	Inner tube with Pos. 10 and 12 Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm	Tube intérieur avec rep. 10 et 12 Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm
9	1	O-Ring Ø 32,2 x 3 (FKM)	10-925 65 003	10-925 65 003	10-925 65 003	10-925 65 003	O-ring Ø 32,2 x 3 (FKM)	Joint torique Ø 32,2 x 3 (FKM)
	1	O-Ring Ø 32,2 x 3 (FFKM)	10-925 65 028	10-925 65 028	10-925 65 028	10-925 65 028	O-ring Ø 32,2 x 3 (FFKM)	Joint torique Ø 32,2 x 3 (FFKM)
	1	O-Ring Ø 32 x 3 (EPDM)*	10-925 65 026	10-925 65 026	10-925 65 026	10-925 65 026	O-ring Ø 32 x 3 (EPDM)*	Joint torique Ø 32 x 3 (EPDM)*
10	3	Stützlager mit Pos. 11 Eintauchtiefe 700 mm	10-920 51 010	10-920 51 010	10-920 51 010	10-920 51 010	Support bearing with Pos. 11 Immersion length 700 mm	Palier de support avec rep. 11 Longueur 700 mm
	5	Eintauchtiefe 1000 mm					Immersion length 1000 mm	Longueur 1000 mm
	6	Eintauchtiefe 1200 mm					Immersion length 1200 mm	Longueur 1200 mm
11	1	O-Ring Ø 9 x 2,25 (NBR)	10-925 13 004	10-925 13 004	10-925 13 004	10-925 13 004	O-ring Ø 9 x 2,25 (NBR)	Joint torique Ø 9 x 2,25 (NBR)
12	2	Gleitlager	10-920 51 014	10-920 51 014	10-920 51 014	10-920 51 014	Slide bearing	Palier glissant
13	1	Wellendichtring (FKM)	10-925 11 001	10-925 11 001	10-925 11 001	10-925 11 001	Shaft seal (FKM)	Joint à lèvres (FKM)
14	1	Gleitringdichtung (FKM) alternativ:	10-958 25 055	10-958 25 055	10-958 25 055	10-958 25 055	Mechanical seal (FKM) optional:	Garniture d'étanchéité (FKM) facultatif:
	1	Gleitringdichtung (FKM-Balg)	10-958 25 067	10-958 25 067	10-958 25 067	10-958 25 067	Mechanical seal (FKM-bellows)	Garniture d'étanchéité (FKM-soufflet)
	1	Gleitringdichtung (FFKM) Gleitringdichtung (EPDM)*	10-958 25 092 10-958 25 110	10-958 25 092 10-958 25 110	10-958 25 092 10-958 25 110	10-958 25 092 10-958 25 110	Mechanical seal (FFKM) Mechanical seal (EPDM)*	Garniture d'étanchéité (FFKM) Garniture d'étanchéité (EPDM)*
X	nach	Ausgleichsscheibe Ø 6,5 x Ø 15,5 x 0,5	10-908 06 011	10-908 06 011	10-908 06 011	10-908 06 011	Comp. washer Ø 6,5 x Ø 15,5 x 0,5	Rondelle comp. Ø 6,5 x Ø 15,5 x 0,5
X	Bedarf	Ausgleichsscheibe Ø 6,5 x Ø 15,5 x 1	10-908 06 012	10-908 06 012	10-908 06 012	10-908 06 012	Comp. washer Ø 6,5 x Ø 15,5 x 1	Rondelle comp. Ø 6,5 x Ø 15,5 x 1
15	1	Rotor	10-430 41 300	10-425 21 158	10-420 24 296	10-430 41 301	Impeller	Turbine
16	1	Sicherungsring	10-918 80 002	10-918 80 002	10-918 80 002	10-918 80 002	Circlip	Circlip
17	1	Überwurfmutter	10-907 90 070	10-907 90 070	10-907 90 070	10-907 90 070	Union nut	Ecrou de liaison
18	1	Außenrohr mit Pos. 19 (und 20) Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-430 91 083 10-430 91 086 10-430 91 088	10-430 91 121 10-430 91 124 10-430 91 126	10-430 91 169 10-430 91 172 10-430 91 174	10-430 91 227 10-430 91 230 10-430 91 232	Outer tube with Pos. 19 (and 20) Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm	Tube extérieur avec rep. 19 (et 20) Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm
19	1	Fußstück	10-430 61 198	10-430 61 199	10-430 61 291	10-430 61 200	Foot piece	Pièce embase
20	1	Adapter				10-430 61 201	Adaptor	Adaptateur
		Lebensmittel-Schmierfett / kg (für Wellendichtringe und Innenrohr) Zubehör:	10-952 00 012	10-952 00 012	10-952 00 012	10-952 00 012	Food grade grease / kg (for shaft seals and inner tube) Accessories:	Graisse spéciale alimentaire / kg (pour joints à lèvres et tube intérieur) Accessoires:
	1	Schlauchanschluss DN 19, Pos. 21-23	10-959 04 101	10-959 04 101	10-959 04 101	10-959 04 101	Hose connection DN 19, Pos. 21-23	Raccord de sortie DN 19, rep. 21-23
21	1	Flachdichtung	10-925 64 003	10-925 64 003	10-925 64 003	10-925 64 003	Flat seal	Joint plat
22	1	Schlauchstecker DN 19	10-959 05 084	10-959 05 084	10-959 05 084	10-959 05 084	Hose connector DN 19	Embout cannelé DN 19
23	1	Knebelüberwurfmutter G 1 1/4 wahlweise:	10-907 90 026	10-907 90 026	10-907 90 026	10-907 90 026	Cap nut G 1 1/4 optional:	Ecrou-raccord G 1 1/4 facultatif:
	1	Schlauchanschluss DN 25, Pos. 21-23	10-959 04 102	10-959 04 102	10-959 04 102	10-959 04 102	Hose connection DN 25, Pos. 21-23	Raccord de sortie DN 25, rep. 21-23
21	1	Flachdichtung	10-925 64 003	10-925 64 003	10-925 64 003	10-925 64 003	Flat seal	Joint plat
22	1	Schlauchstecker DN 25	10-959 05 085	10-959 05 085	10-959 05 085	10-959 05 085	Hose connector DN 25	Embout cannelé DN 25
23	1	Knebelüberwurfmutter G 1 1/4	10-907 90 026	10-907 90 026	10-907 90 026	10-907 90 026	Cap nut G 1 1/4	Ecrou-raccord G 1 1/4
24	1	FLUX-Clip	10-001 10 424	10-001 10 424	10-001 10 424	10-001 10 424	FLUX-Clip	FLUX-Clip
		* als Sonderausführung lieferbar					* available as special version	* disponible en version spéciale



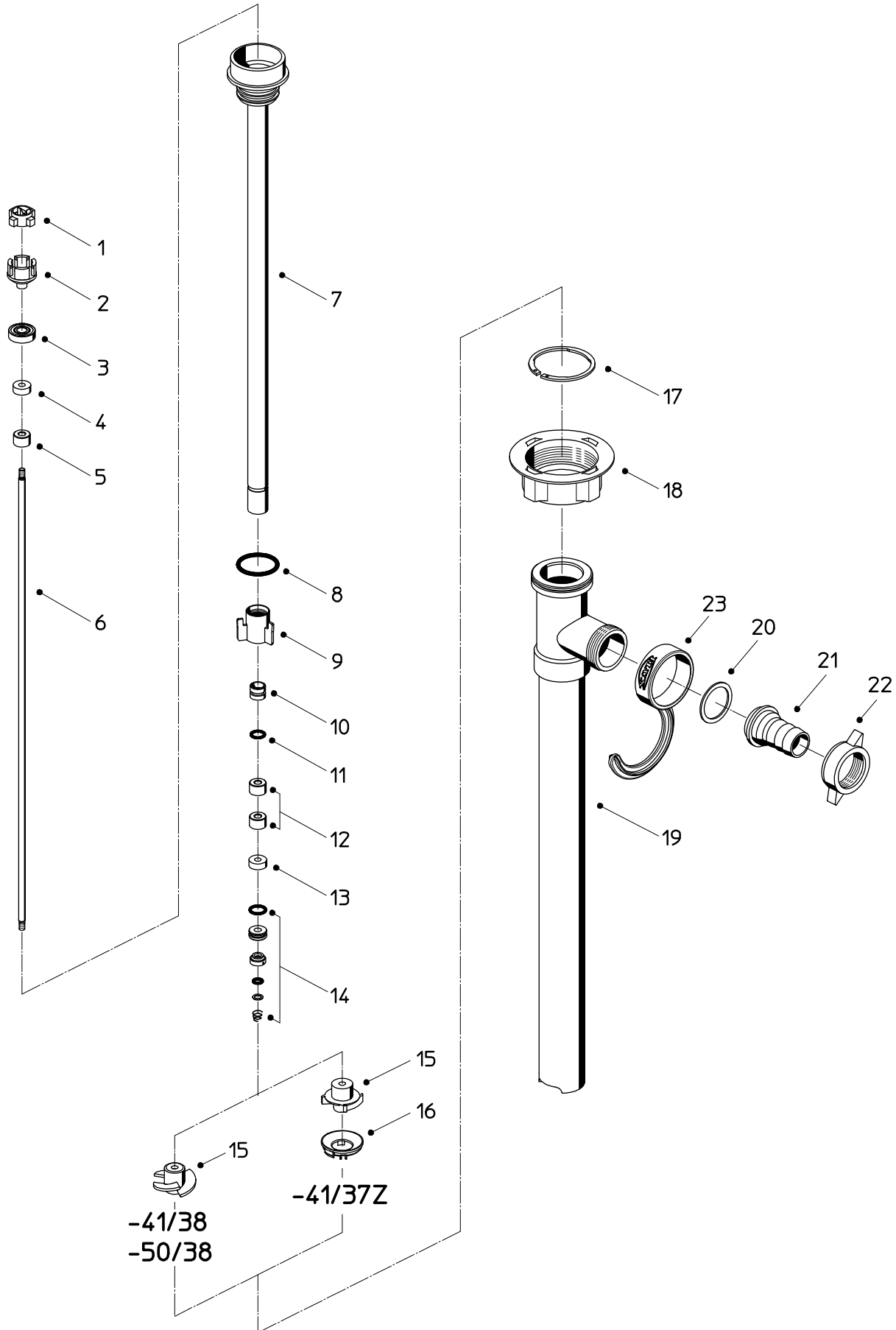
Ersatzteilliste / Spare parts list / Liste de pièces de rechange

Fasspumpe
Drum pump
Pompe vide-fûts

F 430 AL

06/06

10-430 80 038



Pos. Nr. Item no. Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté. Unité	Bestellbezeichnung	Bestell-Nr. / Part no. / Référence			Description	Désignation
			F 430 AL -41/38	F 430 AL -41/37 Z	F 430 AL -50/38		
	1	Innenrohr kpl., Pos. 1-15 Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-430 90 251 10-430 90 252 10-430 90 253	10-430 90 244 10-430 90 245 10-430 90 246	10-430 90 251 10-430 90 252 10-430 90 253	Inner tube cpl., Pos. 1-15 Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm	Tube intérieur cpl., rep.1-15 Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm
	1	Außenrohr kpl., Pos. 17-19, (16) Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-430 90 230 10-430 90 231 10-430 90 232	10-430 90 383 10-430 90 384 10-430 90 385	10-430 90 223 10-430 90 224 10-430 90 225	Outer tube cpl., Pos. 17-19, (16) Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm	Tube extérieur cpl., rep.17-19, (16) Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm
1	1	Kupplungskäfig kpl., Pos 1-3	10-425 22 000	10-425 22 000	10-425 22 000	Coupling cage cpl., Pos. 1-3	Cage d'accouplement cpl., rep. 1-3
2	1	Kupplungsstern	10-410 14 028	10-410 14 028	10-410 14 028	Coupling star	Etoile d'accouplement
3	2	Rillenkugellager	10-420 51 275	10-420 51 275	10-420 51 275	Coupling cage	Cage d'accouplement
4	1	Wellendichtring (NBR)	10-925 10 001	10-925 10 001	10-925 10 001	Grooved ball bearing	Roulement à billes
5	1	Gleitlager	10-925 10 001	10-925 10 001	10-925 10 001	Shaft seal (NBR)	Joint à lèvres (NBR)
6	1	Welle	10-920 51 013	10-920 51 013	10-920 51 013	Slide bearing	Palier glissant
		Eintauchtiefe 700 mm	10-420 51 247	10-420 51 247	10-420 51 247	Shaft	Arbre
		Eintauchtiefe 1000 mm	10-420 51 250	10-420 51 250	10-420 51 250	Immersion length 700 mm	Longueur 700 mm
		Eintauchtiefe 1200 mm	10-420 51 252	10-420 51 252	10-420 51 252	Immersion length 1000 mm	Longueur 1000 mm
		Eintauchtiefe 1200 mm	10-420 51 252	10-420 51 252	10-420 51 252	Immersion length 1200 mm	Longueur 1200 mm
7	1	Innenrohr mit Pos. 9, 10 und 12 Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-430 90 001 10-430 90 002 10-430 90 003	10-430 90 001 10-430 90 002 10-430 90 003	10-430 90 001 10-430 90 002 10-430 90 003	Inner tube with Pos. 9, 10 and 12 Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm	Tube intérieur avec rep. 9, 10 et 12 Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm
8	1	O-Ring Ø 32 x 3 (NBR)	10-925 63 006	10-925 63 006	10-925 63 006	O-ring Ø 32 x 3 (NBR)	Joint torique Ø 32 x 3 (NBR)
9	1	Zentrierstern	10-420 51 282	10-420 51 282	10-420 51 282	Centering star	Etoile de centrage
10		Stützlager mit Pos. 11 Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-920 51 012	10-920 51 012	10-920 51 012	Support bearing with Pos. 11 Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm	Palier de support avec rep. 11 Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm
11	1	O-Ring Ø 10 x 2 (NBR)	10-925 23 005	10-925 23 005	10-925 23 005	O-ring Ø 10 x 2 (NBR)	Joint torique Ø 10 x 2 (NBR)
12	2	Gleitlager	10-920 51 013	10-920 51 013	10-920 51 013	Slide bearing	Palier glissant
13	1	Wellendichtring (NBR)	10-925 10 001	10-925 10 001	10-925 10 001	Shaft seal (NBR)	Joint à lèvres (NBR)
14	1	Gleitringdichtung (NBR)	10-958 25 019	10-958 25 019	10-958 25 019	Mechanical seal (NBR)	Garniture d'étanchéité (NBR)
15	1	Rotor	10-420 24 296	10-430 21 431	10-420 24 296	Impeller	Turbine
16	1	Druckring	10-907 90 003	10-430 21 400		Pressure ring	Bague de pression
	1	Überwurfmutter mit Sicherungsring (Pos. 17 und 18)	10-918 80 002	10-918 80 002	10-918 80 002	Union nut with circlip (Item 17 and 18)	Ecrou-raccord avec circlip (Réf. 17 et 18)
17	1	Sicherungsring	10-907 90 070	10-907 90 070	10-907 90 070	Circlip	Circlip
18	1	Überwurfmutter				Union nut	Ecrou de liaison
19	1	Außenrohr Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-430 11 107 10-430 11 110 10-430 11 112	10-430 11 107 10-430 11 110 10-430 11 112	10-430 11 307 10-430 11 310 10-430 11 312	Outer tube Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm	Tube extérieur Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm
		Lebensmittel-Schmierfett / kg (für Wellendichtringe und Innenrohr)	10-952 00 012	10-952 00 012	10-952 00 012	Food grade grease / kg (for shaft seals and inner tube)	Graisse spéciale alimentaire / kg (pour joints à lèvres et tube intérieur)
		Zubehör:				Accessories:	Accessoires:
	1	Schlauchanschluss DN 19, Pos. 20-22	10-959 04 050	10-959 04 050	10-959 04 050	Hose connection DN 19, Pos. 20-22	Raccord de sortie DN 19, rep. 20-22
20	1	Flachdichtung	10-925 64 001	10-925 64 001	10-925 64 001	Flat seal	Joint plat
21	1	Schlauchstecker DN 19	10-959 05 058	10-959 05 058	10-959 05 058	Hose connector DN 19	Embout cannelé DN 19
22	1	Knebelüberwurfmutter G 1 1/4	10-907 90 002	10-907 90 002	10-907 90 002	Nut for hose connector G 1 1/4	Ecrou-raccord G 1 1/4
		wahlweise:				optional:	facultatif:
	1	Schlauchanschluss DN 25, Pos. 20-22	10-959 04 039	10-959 04 039	10-959 04 039	Hose connection DN 25, Pos. 20-22	Raccord de sortie DN 25, rep. 20-22
20	1	Flachdichtung	10-925 64 001	10-925 64 001	10-925 64 001	Flat seal	Joint plat
21	1	Schlauchstecker DN 25	10-959 05 041	10-959 05 041	10-959 05 041	Hose connector DN 25	Embout cannelé DN 25
22	1	Knebelüberwurfmutter G 1 1/4	10-907 90 002	10-907 90 002	10-907 90 002	Nut for hose connector G 1 1/4	Ecrou-raccord G 1 1/4
23	1	FLUX-Clip	10-001 10 424	10-001 10 424	10-001 10 424	FLUX-Clip	FLUX-Clip
	1	Ersatzteil-Kit bestehend aus: Pos. 1-3, 15, 17, 18, Dichtungs-Kit	10-430 11 000			Spare parts kit consisting of: Pos. 1-3, 15, 17, 18, seal kit	Jeu de pièces de rechange se composant de: réf. 1-3, 15, 17, 18, jeu de joints
	1	Dichtungs-Kit bestehend aus: Pos. 8, 13, 14	10-958 00 037			Seal kit consisting of Pos. 8, 13, 14	Jeu de joints se composant de: réf. 8, 13, 14

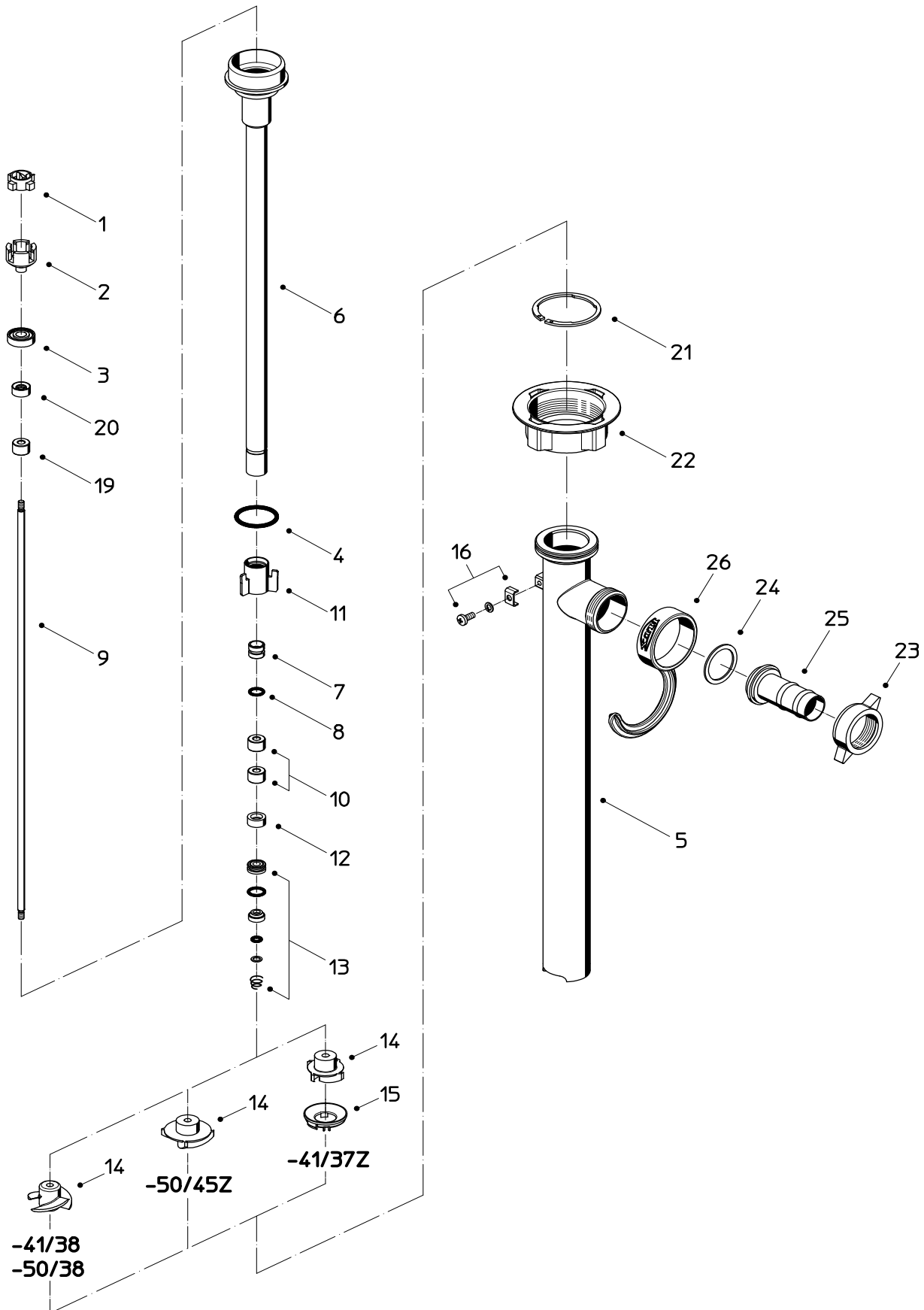
Änderungen vorbehalten / Rights reserved to make alterations / Sous réserve de modifications



Fasspumpe
Drum pump
Pompe vide-fûts

F 430 S

02/17
10-430 80 026



Pos. Nr.	Stück/ Gerät Qty./ Unit	Bestellbezeichnung	Bestell-Nr. / Part no.				Description
			F 430 S -41/38	F 430 S -41/37Z	F 430 S -50/38	F 430 S -50/45Z	
	1	Innenrohr kpl., Pos. 1-4,6-14,19,20 Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-430 90 259 10-430 90 260 10-430 90 261	10-430 90 269 10-430 90 270 10-430 90 271	- 10-430 90 260 -	10-430 90 279 10-430 90 280 10-430 90 281	Inner tube cpl., Pos. 1-4,6-14,19,20 Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm
	1	Außenrohr kpl., Pos. 5,15-18,21,22 Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-430 90 312 10-430 90 313 10-430 90 314	10-430 90 322 10-430 90 323 10-430 90 324	- 10-430 90 341 -	10-430 90 332 10-430 90 333 10-430 90 334	Outer tube cpl., Pos. 5,15-18,21,22 Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm
	1	Kupplungskäfig kpl., Pos 1-3	10-425 22 000	10-425 22 000	10-425 22 000	10-425 22 000	Coupling cage cpl., Pos. 1-3
1	1	Kupplungsstern	10-410 14 028	10-410 14 028	10-410 14 028	10-410 14 028	Coupling star
2	1	Kupplungskäfig	10-420 51 275	10-420 51 275	10-420 51 275	10-420 51 275	Coupling cage
3	1	Rillenkugellager	10-922 40 005	10-922 40 005	10-922 40 005	10-922 40 005	Grooved ball bearing
4	1	O-Ring Ø 32,2 x 3 (FKM)	10-925 65 003	10-925 65 003	10-925 65 003	-	O-ring Ø 32,2 x 3 (FKM)
	1	O-Ring Ø 32,2 x 3 (FEP)*	10-925 65 020	10-925 65 020	-	-	O-ring Ø 32,2 x 3 (FEP)*
	1	O-Ring Ø 32 x 3 (EPDM)	10-925 65 026	-	-	-	O-ring Ø 32 x 3 (EPDM)
4	1	O-Ring Ø 41 x 3 (FKM)	-	-	-	10-925 75 022	O-ring Ø 41 x 3 (FKM)
	1	O-Ring Ø 41 x 3 (FEP)*	-	-	-	10-925 75 038	O-ring Ø 41 x 3 (FEP)*
5	1	Außenrohr Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-430 21 107 10-430 21 110 10-430 21 112	10-430 21 107 10-430 21 110 10-430 21 112	- 10-430 21 310 -	10-430 21 207 10-430 21 210 10-430 21 212	Outer tube Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm
6	1	Innenrohr mit Pos. 7, 10 und 11 Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-430 90 292 10-430 90 293 10-430 90 294	10-430 90 292 10-430 90 293 10-430 90 294	- 10-430 90 293 -	10-430 90 302 10-430 90 303 10-430 90 304	Inner tube with Pos. 7, 10 and 11 Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm
7		Stützlager mit Pos. 8 Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-920 51 012	10-920 51 012	10-920 51 012	10-920 51 012	Support bearing with Pos. 8 Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm
8	3	Eintauchtiefe 700 mm					
	5	Eintauchtiefe 1000 mm					
	6	Eintauchtiefe 1200 mm					
8	1	O-Ring Ø 10 x 2 (NBR)	10-925 23 005	10-925 23 005	10-925 23 005	10-925 23 005	O-ring Ø 10 x 2 (NBR)
9	1	Welle Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm	10-420 51 247 10-420 51 250 10-420 51 252	10-420 51 247 10-420 51 250 10-420 51 252	- 10-420 51 250 -	10-420 51 247 10-420 51 250 10-420 51 252	Shaft Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm
10	2	Gleitlager	10-920 51 013	10-920 51 013	10-920 51 013	10-920 51 013	Slide bearing
11	1	Zentrierstern	10-420 51 282	10-420 51 282	10-420 51 282	10-430 21 201	Centering star
12	1	Wellendichtring (FKM)	10-925 11 001	10-925 11 001	10-925 11 001	10-925 11 001	Shaft seal (FKM)
13	1	Gleitringdichtung (FKM)	10-958 25 055	10-958 25 055	10-958 25 055	10-958 25 055	Mechanical seal (FKM)
	1	Gleitringdichtung (FFKM)*	10-958 25 092	10-958 25 092	-	10-958 25 092	Mechanical seal (FFKM)*
	1	Gleitringdichtung (EPDM)	10-958 25 110	-	-	-	Mechanical seal (EPDM)
14	1	Rotor	10-420 24 296	10-430 21 431	10-420 24 296	10-430 21 401	Impeller
15	1	Druckring	-	10-430 21 400	-	-	Pressure ring
16	1	Potentialausgleich (Anschlusssteile)	10-947 12 011	10-947 12 011	10-947 12 011	10-947 12 011	Earth connection (connecting parts)
19	1	Gleitlager	10-920 51 013	10-920 51 013	10-920 51 013	10-920 51 013	Slide bearing
20	1	Wellendichtring (NBR)	10-925 10 001	10-925 10 001	10-925 10 001	10-925 10 001	Shaft seal (NBR)
	1	Überwurfmutter mit Sicherungsring (Pos. 21 und 22)	10-907 90 003				Union nut with circlip (Item 21 and 22)
21	1	Sicherungsring	10-918 80 002	10-918 80 002	10-918 80 002	10-918 80 002	Circlip
22	1	Überwurfmutter	10-907 90 070	10-907 90 070	10-907 90 070	10-907 90 070	Union nut
	1	Überwurfmutter (CuZn)*	10-907 90 001	10-907 90 001	-	10-907 90 001	Union nut (brass)*
		Lebensmittel-Schmierfett / kg (für Wellendichtringe und Innenrohr)	10-952 00 012	10-952 00 012	10-952 00 012	10-952 00 012	Food grade grease / kg (for shaft seals and inner tube)
		Zubehör:					Accessories:
		wahlweise:					optional:
23	1	Schlauchanschluss DN 19, Pos. 23-25	10-959 04 061	10-959 04 061	10-959 04 061	10-959 04 061	Hose connection DN 19, Pos. 23-25
	1	Knebelüberwurfmutter G 1 1/4	10-907 90 002	10-907 90 002	10-907 90 002	10-907 90 002	Union nut G 1 1/4
24	1	Flachdichtung	10-925 64 002	10-925 64 002	10-925 64 002	10-925 64 002	Flat seal
25	1	Schlauchstecker DN 19	10-959 05 093	10-959 05 093	10-959 05 093	10-959 05 093	Hose connector DN 19
		wahlweise:					optional:
23	1	Schlauchanschluss DN 25, Pos. 23-25	10-959 04 041	10-959 04 041	10-959 04 041	10-959 04 041	Hose connection DN 25, Pos. 23-25
	1	Knebelüberwurfmutter G 1 1/4	10-907 90 002	10-907 90 002	10-907 90 002	10-907 90 002	Union nut G 1 1/4
24	1	Flachdichtung	10-925 64 002	10-925 64 002	10-925 64 002	10-925 64 002	Flat seal
25	1	Schlauchstecker DN 25	10-959 05 048	10-959 05 048	10-959 05 048	10-959 05 048	Hose connector DN 25
26	1	FLUX-Clip	10-001 10 424	10-001 10 424	10-001 10 424	10-001 10 424	FLUX-Clip
		* als Sonderausführung lieferbar					* available as special version
	1	Ersatzteil-Kit bestehend aus: Pos. 1-3, 14, 21, 22, Dichtungs-Kit			10-430 21 045		Spare parts kit consisting of: Item 1-3, 14, 21, 22, seal kit
	1	Dichtungs-Kit bestehend aus: Pos. 4, 12, 13, 20			10-958 00 038		Seal kit consisting of: Item 4, 12, 13, 20

Rep.	Qté./ Unité	Désignation	Référence			
			F 430 S -41/38	F 430 S -41/37Z	F 430 S -50/38	F 430 S -50/45Z
	1	Tube intérieur cpl., rep. 1-4,6-14,19,20 Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm	10-430 90 259 10-430 90 260 10-430 90 261	10-430 90 269 10-430 90 270 10-430 90 271	- 10-430 90 260 -	10-430 90 279 10-430 90 280 10-430 90 281
	1	Tube extérieur cpl., rep. 5,15-18,21,22 Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm	10-430 90 312 10-430 90 313 10-430 90 314	10-430 90 322 10-430 90 323 10-430 90 324	- 10-430 90 341 -	10-430 90 332 10-430 90 333 10-430 90 334
	1	Cage d'accouplement cpl., rep. 1-3	10-425 22 000	10-425 22 000	10-425 22 000	10-425 22 000
1	1	Etoile d'accouplement	10-410 14 028	10-410 14 028	10-410 14 028	10-410 14 028
2	1	Cage d'accouplement	10-420 51 275	10-420 51 275	10-420 51 275	10-420 51 275
3	1	Roulement à billes	10-922 40 005	10-922 40 005	10-922 40 005	10-922 40 005
4	1	Joint torique Ø 32,2 x 3 (FKM)	10-925 65 003	10-925 65 003	10-925 65 003	-
	1	Joint torique Ø 32,2 x 3 (FEP)*	10-925 65 020	10-925 65 020	-	-
	1	Joint torique Ø 32 x 3 (EPDM)	10-925 65 026	-	-	-
4	1	Joint torique Ø 41 x 3 (FKM)	-	-	-	10-925 75 022
	1	Joint torique Ø 41 x 3 (FEP)*	-	-	-	10-925 75 038
5	1	Tube extérieur Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm	10-430 21 107 10-430 21 110 10-430 21 112	10-430 21 107 10-430 21 110 10-430 21 112	- 10-430 21 310 -	10-430 21 207 10-430 21 210 10-430 21 212
6	1	Tube intérieur avec rep. 7, 10 et 11 Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm	10-430 90 292 10-430 90 293 10-430 90 294	10-430 90 292 10-430 90 293 10-430 90 294	- 10-430 90 293 -	10-430 90 302 10-430 90 303 10-430 90 304
7		Palier de support avec rep. 8	10-920 51 012	10-920 51 012	10-920 51 012	10-920 51 012
	3	Longueur 700 mm				
	5	Longueur 1000 mm				
	6	Longueur 1200 mm				
8		Joint torique Ø 10 x 2 (NBR)	10-925 23 005	10-925 23 005	10-925 23 005	10-925 23 005
9	1	Arbre Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm	10-420 51 247 10-420 51 250 10-420 51 252	10-420 51 247 10-420 51 250 10-420 51 252	- 10-420 51 250 -	10-420 51 247 10-420 51 250 10-420 51 252
10	2	Palier glissant	10-920 51 013	10-920 51 013	10-920 51 013	10-920 51 013
11	1	Etoile de centrage	10-420 51 282	10-420 51 282	10-420 51 282	10-430 21 201
12	1	Joint à lèvres (FPM)	10-925 11 001	10-925 11 001	10-925 11 001	10-925 11 001
13	1	Garniture d'étanchéité (FKM)	10-958 25 055	10-958 25 055	10-958 25 055	10-958 25 055
	1	Garniture d'étanchéité (FFKM)*	10-958 25 092	10-958 25 092	-	10-958 25 092
	1	Garniture d'étanchéité (EPDM)	10-958 25 110	-	-	-
14	1	Turbine	10-420 24 296	10-430 21 431	10-420 24 296	10-430 21 401
15	1	Bague de pression	-	10-430 21 400	-	-
16	1	Compensation de potentiel	10-947 12 011	10-947 12 011	10-947 12 011	10-947 12 011
19	1	Palier glissant	10-920 51 013	10-920 51 013	10-920 51 013	10-920 51 013
20	1	Joint à lèvres (NBR) Ecrou-raccord avec circlip (Réf. 21 et 22)	10-925 10 001 10-907 90 003	10-925 10 001	10-925 10 001	10-925 10 001
21	1	Circlip	10-918 80 002	10-918 80 002	10-918 80 002	10-918 80 002
22	1	Ecrou-raccord	10-907 90 070	10-907 90 070	10-907 90 070	10-907 90 070
	1	Ecrou-raccord (CuZn)*	10-907 90 001	10-907 90 001	-	10-907 90 001
		Graisse spéciale alimentaire / kg (pour joints à lèvres et tube intérieur)	10-952 00 012	10-952 00 012	10-952 00 012	10-952 00 012
		Accessoires:				
		facultatif:				
	1	Raccord de sortie DN 19, rep. 23-25	10-959 04 061	10-959 04 061	10-959 04 061	10-959 04 061
23	1	Ecrou-raccord G 1 1/4	10-907 90 002	10-907 90 002	10-907 90 002	10-907 90 002
24	1	Joint plat	10-925 64 002	10-925 64 002	10-925 64 002	10-925 64 002
25	1	Embout cannelé DN 19	10-959 05 093	10-959 05 093	10-959 05 093	10-959 05 093
		facultatif:				
	1	Raccord de sortie DN 25, rep. 23-25	10-959 04 041	10-959 04 041	10-959 04 041	10-959 04 041
23	1	Ecrou-raccord G 1 1/4	10-907 90 002	10-907 90 002	10-907 90 002	10-907 90 002
24	1	Joint plat	10-925 64 002	10-925 64 002	10-925 64 002	10-925 64 002
25	1	Embout cannelé DN 25	10-959 05 048	10-959 05 048	10-959 05 048	10-959 05 048
26	1	FLUX-Clip	10-001 10 424	10-001 10 424	10-001 10 424	10-001 10 424
		* disponible en version spéciale				
	1	Kit de pièce de rechange se composant de: Rep. 1-3, 14, 21, 22, kit de joint			10-430 21 045	
	1	Kit de joint se composant de: Rep. 4, 12, 13, 20			10-958 00 038	

Sous réserve de modifications

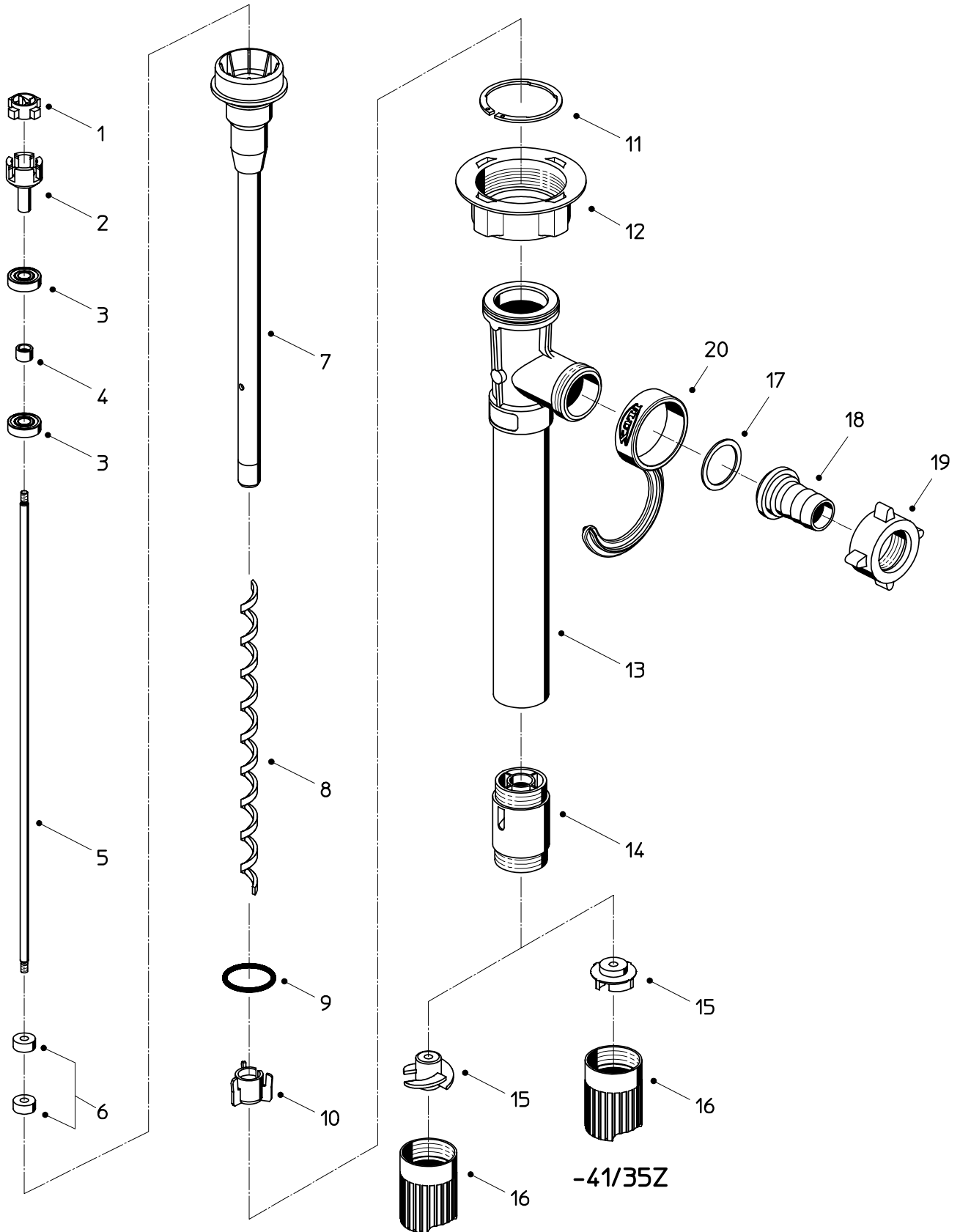


Fasspumpe
Drum pump
Pompe vide-fûts

F 424 PP + PVDF

12/08

10-424 80 001



-41/36

-41/35Z

Pos. Item Réf.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté./ Unité	Bestellbezeichnung	Bestell-Nr. / Part no. / Référence				Description	Désignation
			F 424 PP-41/36	F 424 PP-41/35Z	F 424 PVDF-41/36	F 424 PVDF-41/35Z		
	1	Innenrohr kpl. (FKM), Pos. 1-10 und 15 Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm Eintauchtiefe 1500 mm	10-424 41 807 10-424 41 810 10-424 41 812 10-424 41 815	10-424 41 907 10-424 41 910 10-424 41 912 -	10-424 61 807 10-424 61 810 10-424 61 812 10-424 61 815	10-424 61 907 10-424 61 910 10-424 61 912 -	Inner tube cpl. (FKM), item 1-10 and 15 Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm Immersion length 1500 mm	Tube intérieur cpl. (FKM), rep.1-10 et 15 Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm Longueur 1500 mm
1	1	Kupplungskäfig kpl., Pos 1-4	10-424 41 238 10-410 14 028	10-424 41 238 10-410 14 028	10-424 41 238 10-410 14 028	10-424 41 238 10-410 14 028	Coupling cage cpl., item 1-4 Coupling star	Cage d'accouplement cpl., rep. 1-4 Etoile d'accouplement
2	1	Kupplungskäfig	10-424 41 232	10-424 41 232	10-424 41 232	10-424 41 232	Coupling cage	Cage d'accouplement
3	2	Rillenkugellager	10-922 40 005	10-922 40 005	10-922 40 005	10-922 40 005	Grooved ball bearing	Roulement à billes
4	1	Distanzhülse	10-908 83 019	10-908 83 019	10-908 83 019	10-908 83 019	Distance sleeve	Douille de distance
5	1	Welle Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm Eintauchtiefe 1500 mm	10-424 41 507 10-424 41 510 10-424 41 512 10-424 41 515	10-424 41 507 10-424 41 510 10-424 41 512 -	10-424 41 507 10-424 41 510 10-424 41 512 10-424 41 515	10-424 41 507 10-424 41 510 10-424 41 512 -	Shaft Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm Immersion length 1500 mm	Arbre Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm Longueur 1500 mm
6	2	Wellendichtring (FKM)	10-925 11 001	10-925 11 001	10-925 11 001	10-925 11 001	Shaft seal (FKM)	Joint à lèvres (FKM)
7	1	Innenrohr (FKM) mit Pos. 6, 8, 9 und 10 Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm Eintauchtiefe 1500 mm	10-424 41 707 10-424 41 710 10-424 41 712 10-424 41 715	10-424 41 707 10-424 41 710 10-424 41 712 -	10-424 61 707 10-424 61 710 10-424 61 712 10-424 61 715	10-424 61 707 10-424 61 710 10-424 61 712 -	Inner tube (FKM) with item 6, 8, 9 and 10 Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm Immersion length 1500 mm	Tube intérieur (FKM) avec rep. 6, 8, 9 et 10 Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm Longueur 1500 mm
8	1	Führungslager Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm Eintauchtiefe 1500 mm	10-424 41 239 10-424 41 236 10-424 41 237 10-424 41 240	10-424 41 239 10-424 41 236 10-424 41 237 -	10-424 41 239 10-424 41 236 10-424 41 237 10-424 41 240	10-424 41 239 10-424 41 236 10-424 41 237 -	Guide bearing Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm Immersion length 1500 mm	Palier de guidage Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm Longueur 1500 mm
9	1	O-Ring Ø 32,2 x 3 (FKM)	10-925 65 003	10-925 65 003	10-925 65 003	10-925 65 003	O-ring Ø 32,2 x 3 (FKM)	Joint torique Ø 32,2 x 3 (FKM)
	1	O-Ring Ø 32,2 x 3 (FFKM)	-	-	10-925 65 028	10-925 65 028	O-Ring Ø 32,2 x 3 (FFKM)	Joint torique Ø 32,2 x 3 (FFKM)
	1	O-Ring Ø 32 x 3 (EPDM)	10-925 65 026	10-925 65 026	-	-	O-ring Ø 32 x 3 (EPDM)	Joint torique Ø 32 x 3 (EPDM)
10	1	Zentrierstern	10-424 41 234	10-424 41 234	10-424 61 234	10-424 61 234	Centering star	Etoile de centrage
	1	Außenrohr kpl. 11-14 und 16 Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm Eintauchtiefe 1500 mm	10-424 90 007 10-424 90 010 10-424 90 012 10-424 90 015	10-424 90 107 10-424 90 110 10-424 90 112 10-424 90 115	10-424 90 407 10-424 90 410 10-424 90 412 10-424 90 415	10-424 90 507 10-424 90 510 10-424 90 512 10-424 90 515	Outer tube cpl. item 11-14 and 16 Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm Immersion length 1500 mm	Tube extérieur cpl., rep. 11-14 et 16 Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm Longueur 1500 mm
	1	Überwurfmutter mit Sicherungsring (Pos. 11 und 12)	10-907 90 003	10-907 90 003	10-907 90 003	10-907 90 003	Union nut with circlip (Item 11 and 12)	Ecrou-raccord avec circlip (Réf. 11 et 12)
11	1	Sicherungsring	10-918 80 002	10-918 80 002	10-918 80 002	10-918 80 002	Circlip	Circlip
12	1	Überwurfmutter	10-907 90 070	10-907 90 070	10-907 90 070	10-907 90 070	Union nut	Ecrou-raccord
13	1	Außenrohr Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm Eintauchtiefe 1500 mm	10-424 41 607 10-424 41 610 10-424 41 612 10-424 41 615	10-424 41 607 10-424 41 610 10-424 41 612 -	10-424 61 607 10-424 61 610 10-424 61 612 10-424 61 615	10-424 61 607 10-424 61 610 10-424 61 612 -	Outer tube Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm Immersion length 1500 mm	Tube extérieur Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm Longueur 1500 mm
14	1	Lagergehäuse	10-424 41 031	10-424 41 031	10-424 61 031	10-424 61 031	Bearing housing	Carter de palier
15	1	Rotor	10-420 24 298	10-424 41 034	10-420 24 298	10-424 41 034	Impeller	Turbine
16	1	Fußstück	10-424 41 032	10-424 41 033	10-424 61 032	10-424 61 033	Foot piece	Pièce embase
		Lebensmittel-Schmierfett / kg (für Wellendichtringe)	10-952 00 012	10-952 00 012	10-952 00 012	10-952 00 012	Grease (foodgrade) / kg (for shaft seals)	Graisse spéciale alimentaire / kg (pour joints à lèvres)
		Zubehör:					Accessories:	Accessoires:
	1	Schlauchanschluss kpl. DN 19, Pos. 17 - 19	10-959 04 053	10-959 04 053	10-959 04 101	10-959 04 101	Hose connection cpl. DN 19, item 17 - 19	Raccord pour flexible DN 19, rep. 17 - 19
17	1	Flachdichtung	10-925 64 002	10-925 64 002	10-925 64 003	10-925 64 003	Flat seal	Joint plat
18	1	Schlauchstecker DN 19	10-959 05 067	10-959 05 067	10-959 05 084	10-959 05 084	Hose connector DN 19	Embout cannelé DN 19
19	1	Knebelüberwurfmutter G 1 1/4	10-907 90 024	10-907 90 024	10-907 90 026	10-907 90 026	Union nut G 1 1/4	Ecrou de liaison G 1 1/4
	1	wahlweise: Schlauchanschluss kpl. DN 25, Pos. 17 - 19	10-959 04 052	10-959 04 052	10-959 04 102	10-959 04 102	optional: Hose connection cpl. DN 25, item 17 - 19	facultatif: Raccord pour flexible DN 25, rep. 17 - 19
17	1	Flachdichtung	10-925 64 002	10-925 64 002	10-925 64 003	10-925 64 003	Flat seal	Joint plat
18	1	Schlauchstecker DN 25	10-959 05 066	10-959 05 066	10-959 05 085	10-959 05 085	Hose connector DN 25	Embout cannelé DN 25
19	1	Knebelüberwurfmutter G 1 1/4	10-907 90 024	10-907 90 024	10-907 90 026	10-907 90 026	Union nut G 1 1/4	Ecrou de liaison G 1 1/4
20	1	FLUX-Clip	10-001 10 424	10-001 10 424	10-001 10 424	10-001 10 424	FLUX-Clip	FLUX-Clip
	1	Ersatzteil-Kit (FKM) bestehend aus: Pos. 1-4, 11, 12, 15, Dichtungs-Kit	10-424 41 000	10-424 41 001	10-424 41 000	10-424 41 001	Spare parts kit (FKM) consisting of: Item 1-4,11, 12, 15, seal kit	Kit de pièces de rechange (FKM) se composant de: Réf. 1-4, 11, 12, 15, kit de joint
	1	Dichtungs-Kit (FKM) bestehend aus: Pos. 6, 9	10-958 00 040	10-958 00 040	10-958 00 040	10-958 00 040	Seal kit (FKM) consisting of: Item 6,9	Kit de joint (FKM) se composant de: Réf. 6, 9



F 424 PP - 50/38

F 424 PP - 50/43 Z

F 424 PVDF - 50/38

Ersatzteilliste 424 80 027 · 01/12

Fasspumpe aus PP oder PVDF

Spare parts list

Barrel Pump in PP or PVDF

Liste de pièces de rechange

Pompe Vide-fûts en PP ou PVDF

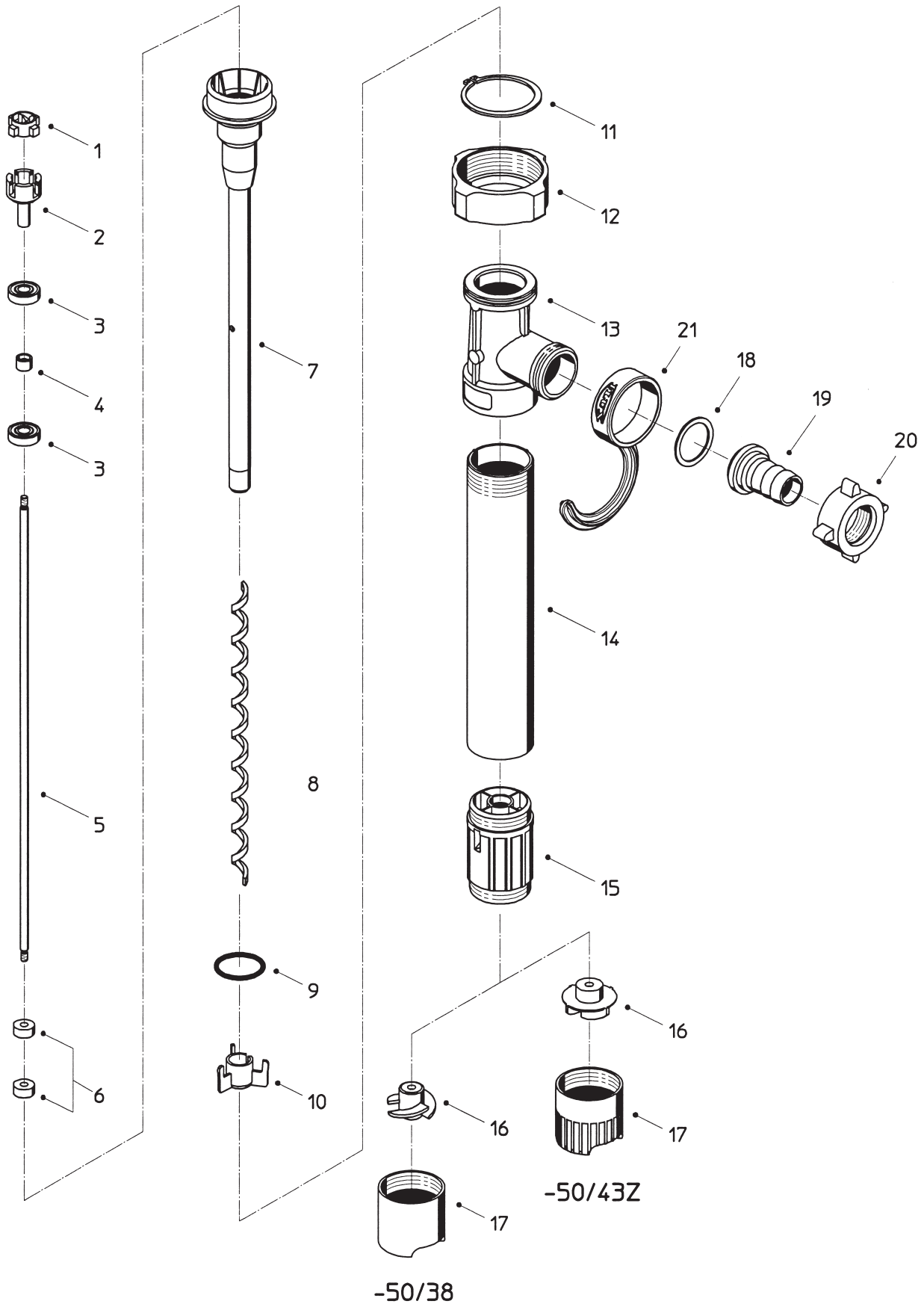


FLUX-GERÄTE GMBH

Talweg 12 · D-75433 Maulbronn

Tel. +49 (0)7043 101-0 · Fax +49 (0)7043 101-444

info@flux-pumpen.de · www.flux-pumpen.de



Änderungen vorbehalten.

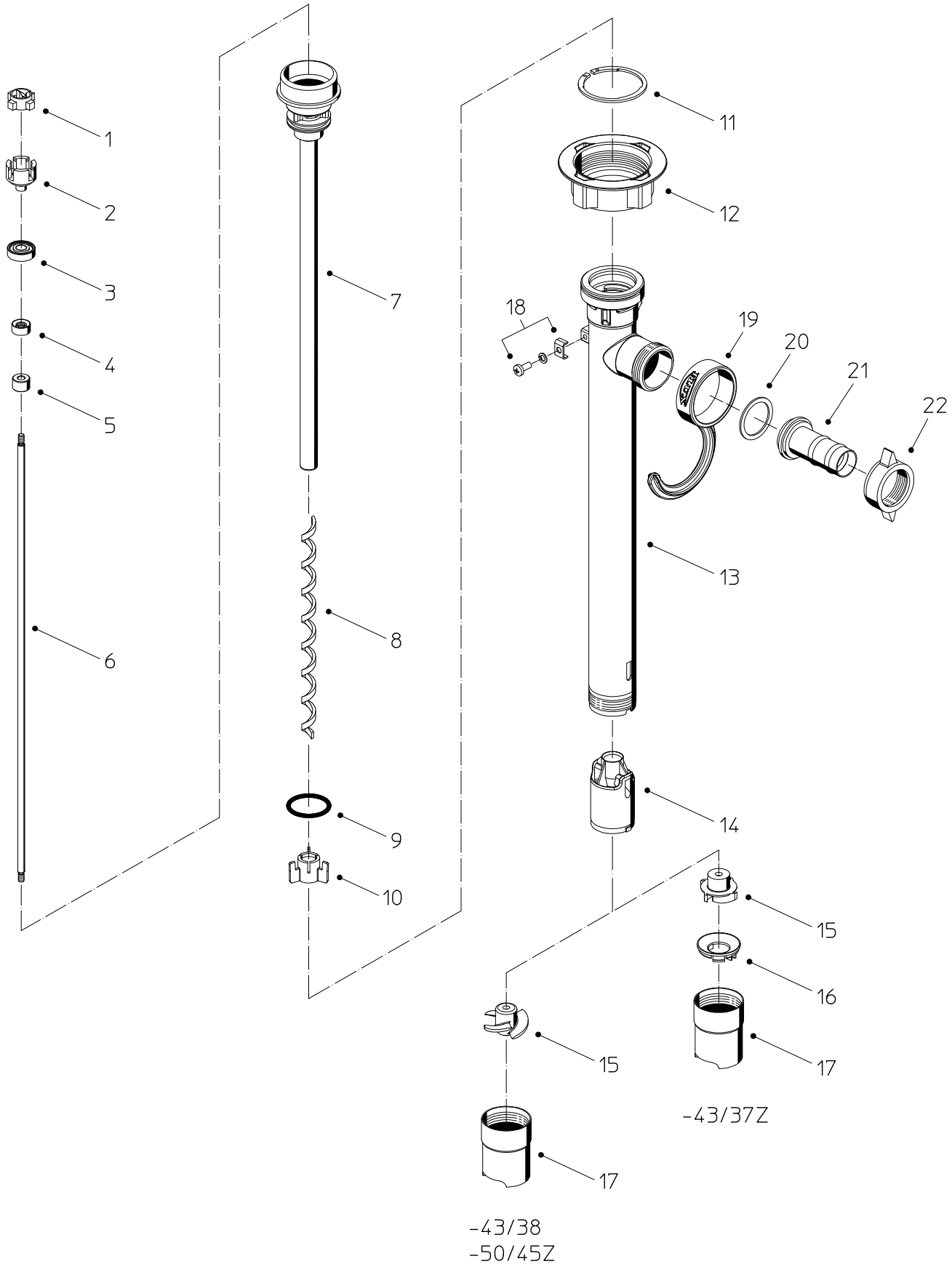
Pos. Nr. Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté./ Unité	Bestellbezeichnung	Bestell-Nr. / Part No. / Référence			Description
			F 424 PP -50/38	F 424 PP -50/43Z	F 424 PVDF -50/38	
	1	Innenrohr kpl., Pos. 1-10 und 16 Eintauchtiefe 700mm Eintauchtiefe 1000mm Eintauchtiefe 1200mm Eintauchtiefe 1500mm	424 41 221 424 41 224 424 41 226 424 41 229	424 41 247 424 41 250 424 41 252 -	424 61 221 424 61 224 424 61 226 424 61 229	Inner tube cpl., Pos. 1-10 and 16 Immersion length 700mm Immersion length 1000mm Immersion length 1200mm Immersion length 1500mm
1	1	Kupplungskäfig kpl., Pos 1-4	424 41 238	424 41 238	424 41 238	Coupling cage cpl., Pos. 1-4
1	1	Kupplungsstern	410 14 028	410 14 028	410 14 028	Coupling star
2	1	Kupplungskäfig	424 41 232	424 41 232	424 41 232	Coupling cage
3	2	Rillenkugellager	922 40 005	922 40 005	922 40 005	Grooved ball bearing
4	1	Distanzhülse	908 83 019	908 83 019	908 83 019	Distance sleeve
5	1	Welle Eintauchtiefe 700mm Eintauchtiefe 1000mm Eintauchtiefe 1200mm Eintauchtiefe 1500mm	424 41 507 424 41 510 424 41 512 424 41 515	424 41 507 424 41 510 424 41 512 -	424 41 507 424 41 510 424 41 512 424 41 515	Shaft Immersion length 700mm Immersion length 1000mm Immersion length 1200mm Immersion length 1500mm
6	2	Wellendichtring (FKM)	925 11 001	925 11 001	925 11 001	Shaft seal (FKM)
7	1	Innenrohr mit Pos. 6, 8 und 10 Eintauchtiefe 700mm Eintauchtiefe 1000mm Eintauchtiefe 1200mm Eintauchtiefe 1500mm	424 41 721 424 41 724 424 41 726 424 41 729	424 41 721 424 41 724 424 41 726 -	424 61 721 424 61 724 424 61 726 424 61 729	Inner tube with Pos. 6, 8 and 10 Immersion length 700mm Immersion length 1000mm Immersion length 1200mm Immersion length 1500mm
8	1	Führungslager Eintauchtiefe 700mm Eintauchtiefe 1000mm Eintauchtiefe 1200mm Eintauchtiefe 1500mm	424 41 239 424 41 236 424 41 237 424 41 240	424 41 239 424 41 236 424 41 237 -	424 41 239 424 41 236 424 41 237 424 41 240	Guide bearing Immersion length 700mm Immersion length 1000mm Immersion length 1200mm Immersion length 1500mm
9	1	O-Ring Ø 32,2 x 3 (FKM)	925 65 003	925 65 003	925 65 003	O-Ring Ø 32,2 x 3 (FKM)
10	1	Zentrierstern	424 61 037	424 61 037	424 61 037	Centering star
	1	Außenrohr kpl. 11-15 und 17 Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm Eintauchtiefe 1500 mm	424 90 207 424 90 210 424 90 212 424 90 215	424 90 307 424 90 310 424 90 312 424 90 315	424 90 607 424 90 610 424 90 612 424 90 615	Outer tube cpl. Pos. 11-15 and 17 Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm Immersion length 1500 mm
11	1	Sicherungsring	918 80 002	918 80 002	918 80 002	Circlip
12	1	Überwurfmutter	907 90 003	907 90 003	907 90 003	Union nut
13	1	T-Stück	424 41 036	424 41 036	424 61 036	T-piece
14	1	Rohr für Außenrohr Eintauchtiefe 700mm Eintauchtiefe 1000mm Eintauchtiefe 1200mm Eintauchtiefe 1500mm	424 41 127 424 41 130 424 41 132 424 41 135	424 41 127 424 41 130 424 41 132 -	424 61 127 424 61 130 424 61 132 424 61 135	Tube for outer tube Immersion length 700mm Immersion length 1000mm Immersion length 1200mm Immersion length 1500mm
15	1	Lagergehäuse	424 41 038	424 41 038	424 61 038	Bearing housing
16	1	Rotor	420 24 296	430 41 301	420 24 296	Impellor
17	1	Fußstück	424 41 039	430 41 200	424 61 039	Foot piece
		Lebensmittel-Schmierfett / kg (für Wellendichtringe)	952 00 012	952 00 012	952 00 012	Food grade grease / kg (for shaft seals)
		Zubehör:				Accessories:
18	1	Schlauchanschluss DN 19, Pos. 18-20	959 04 053	959 04 053	959 04 101	Hose connection DN 19, Pos. 18-20
18	1	Flachdichtung	925 64 002	925 64 002	925 64 003	Flat seal
19	1	Schlauchstecker DN 19	959 05 067	959 05 067	959 05 084	Hose connector DN 19
20	1	Knebelüberwurfmutter G 1 1/4	907 90 024	907 90 024	907 90 026	Union nut G 1 1/4
		wahlweise:				optional:
18	1	Schlauchanschluss DN 25, Pos. 18-20	959 04 052	959 04 052	959 04 102	Hose connection DN 25, Pos. 18-20
18	1	Flachdichtung	925 64 002	925 64 002	925 64 003	Flat seal
19	1	Schlauchstecker DN 25	959 05 066	959 05 066	959 05 085	Hose connector DN 25
20	1	Knebelüberwurfmutter G 1 1/4	907 90 024	907 90 024	907 90 026	Union nut G 1 1/4
21	1	FLUX-Clip	001 10 424	001 10 424	001 10 424	FLUX-Clip



Fasspumpe
Drum pump
Pompe vide-fûts

FP 424 Ex S
FP 424 Ex S (HT)

01/17
10-424 80 042



Pos. Item Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté./ Unité	Bestellbezeichnung	Bestell-Nr. / Part No. / Référence			Description	Désignation
			FP 424 Ex S FP 424 Ex S (HT) -43/38	FP 424 Ex S FP 424 Ex S (HT) -43/37Z	FP 424 Ex S FP 424 Ex S (HT) -50/45Z		
	1	Innenrohr kpl., Pos. 1-10 und 15 (FKM) Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm Eintauchtiefe 1500 mm	10-424 25 707 10-424 25 710 10-424 25 712 10-424 25 715	10-424 25 807 10-424 25 810 10-424 25 812 10-424 25 815	10-424 25 321 10-424 25 300 10-424 25 322 10-424 25 323	Inner tube cpl., item 1-10, 15 (FKM) Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm Immersion length 1500 mm	Tube intérieur cpl., rep.1-10, 15 (FKM) Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm Longueur 1500 mm
1	1	Kupplungskäfig kpl., Pos 1-3	10-425 22 000	10-425 22 000	10-425 22 000	Coupling cage cpl., item 1-3	Cage d'accouplement cpl., rep. 1-3
2	1	Kupplungsstern	10-410 14 028	10-410 14 028	10-410 14 028	Coupling star	Coupling star
3	1	Kupplungskäfig	10-420 51 275	10-420 51 275	10-420 51 275	Coupling cage	Cage d'accouplement
	1	Rillenkugellager	10-922 40 005	10-922 40 005	10-922 40 005	Grooved ball bearing	Roulement à billes
4	1	Wellendichtring (FKM)	10-925 11 001	10-925 11 001	10-925 11 001	Shaft seal (FKM)	Joint à lèvres (FKM)
5	1	Gleitlager	10-920 51 024	10-920 51 024	10-920 51 024	Slide bearing	Palier glissant
6	1	Welle				Shaft	Arbre
		Eintauchtiefe 700 mm	10-420 51 247	10-420 51 247	10-420 51 247	Immersion length 700 mm	Longueur 700 mm
		Eintauchtiefe 1000 mm	10-420 51 250	10-420 51 250	10-420 51 250	Immersion length 1000 mm	Longueur 1000 mm
		Eintauchtiefe 1200 mm	10-420 51 252	10-420 51 252	10-420 51 252	Immersion length 1200 mm	Longueur 1200 mm
		Eintauchtiefe 1500 mm	10-420 51 255	10-420 51 255	10-420 51 255	Immersion length 1500 mm	Longueur 1500 mm
7	1	Innenrohr (FKM) mit Pos. 4, 8, 9 und 10 Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm Eintauchtiefe 1500 mm	10-424 25 607 10-424 25 610 10-424 25 612 10-424 25 615	10-424 25 607 10-424 25 610 10-424 25 612 10-424 25 615	10-424 25 621 10-424 25 600 10-424 25 622 10-424 25 623	Inner tube (FKM) with item 4, 8, 9 and 10 Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm Immersion length 1500 mm	Tube intérieur (FKM) avec rep. 4, 8, 9 et 10 Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm Longueur 1500 mm
8	1	Führungslager Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm Eintauchtiefe 1500 mm	10-424 41 239 10-424 41 236 10-424 41 237 10-424 41 240	10-424 41 239 10-424 41 236 10-424 41 237 10-424 41 240	10-424 41 239 10-424 41 236 10-424 41 237 10-424 41 240	Guide bearing Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm Immersion length 1500 mm	Palier de guidage Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm Longueur 1500 mm
9	1	O-Ring Ø 32,2 x 3 (FKM)	10-925 65 003	10-925 65 003	-	O-ring Ø 32,2 x 3 (FKM)	Joint torique Ø 32,2 x 3 (FKM)
	1	O-Ring Ø 32,2 x 3 (FEP) *	10-925 65 020	10-925 65 020	-	O-ring Ø 32,2 x 3 (FEP) *	Joint torique Ø 32,2 x 3 (FEP) *
	1	O-Ring Ø 32,2 x 3 (EPDM)	10-925 65 026	10-925 65 026	-	O-ring Ø 32,2 x 3 (EPDM)	Joint torique Ø 32,2 x 3 (EPDM)
	1	O-Ring Ø 41 x 3 (FKM)	-	-	10-925 75 022	O-ring Ø 41 x 3 (FKM)	Joint torique Ø 41 x 3 (FKM)
	1	O-Ring Ø 41 x 3 (FEP) *	-	-	10-925 75 038	O-ring Ø 41 x 3 (FEP) *	Joint torique Ø 41 x 3 (FEP) *
10	1	Zentrierstern	10-424 21 331	10-424 21 331	10-424 21 029	Centering star	Etoile de centrage
	1	Überwurfmutter mit Sicherungsring (Pos. 11 und 12)	10-907 90 003			Union nut with circlip (Item 11 and 12)	Ecrou-raccord avec circlip (Réf. 11 et 12)
11	1	Sicherungsring	10-918 80 002	10-918 80 002	10-918 80 002	Circlip	Circlip
12	1	Überwurfmutter	10-907 90 070	10-907 90 070	10-907 90 070	Union nut	Ecrou-raccord
13	1	Außenrohr Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm Eintauchtiefe 1200 mm Eintauchtiefe 1500 mm	10-424 25 107 10-424 25 110 10-424 25 112 10-424 25 115	10-424 25 107 10-424 25 110 10-424 25 112 10-424 25 115	10-424 25 121 10-424 25 100 10-424 25 122 10-424 25 123	Outer tube Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm Immersion length 1200 mm Immersion length 1500 mm	Tube extérieur Longueur 700 mm Longueur 1000 mm Longueur 1200 mm Longueur 1500 mm
14	1	Lagergehäuse	10-424 21 030	10-424 21 030	10-424 21 033	Bearing housing	Carter de palier
15	1	Rotor	10-420 24 296	10-430 21 431	10-430 21 401	Impeller	Turbine
16	1	Druckring	-	10-430 21 400	-	Pressure ring	Bague de pression
17	1	Fußstück	10-424 21 026	10-424 21 026	10-424 21 035	Foot piece	Pièce embase
18	1	Potentialausgleich (Anschlussteile)	10-947 12 011	10-947 12 011	10-947 12 011	Earth connection (connecting parts)	Compensation du potentiel (pièces de raccordement)
19	1	FLUX-Clip	10-001 10 424	10-001 10 424	10-001 10 424	FLUX-Clip	FLUX-Clip
		Lebensmittel-Schmierfett / kg (für Wellendichtringe)	10-952 00 012	10-952 00 012	10-952 00 012	Food grade grease / kg (for shaft seals)	Graisse spéciale alimentaire / kg (pour joints à lèvres)
		Zubehör:				Accessories:	Accessoires:
	1	Schlauchanschluss DN 19, Pos. 20-22	10-959 04 061	10-959 04 061	10-959 04 061	Hose connection DN 19, item 20-22	Raccord de sortie DN 19, rep. 20-22
20	1	Flachdichtung	10-925 64 002	10-925 64 002	10-925 64 002	Flat seal	Joint plat
21	1	Schlauchstecker DN 19	10-959 05 093	10-959 05 093	10-959 05 093	Hose connector DN 19	Embout cannelé DN 19
22	1	Knebelüberwurfmutter G 1 1/4	10-907 90 002	10-907 90 002	10-907 90 002	Union nut G 1 1/4	Ecrou-raccord G 1 1/4
		wahlweise:				optional:	facultatif:
	1	Schlauchanschluss DN 25, Pos. 20-22	10-959 04 041	10-959 04 041	10-959 04 041	Hose connection DN 25, item 20-22	Raccord de sortie DN 25, rep. 20-22
20	1	Flachdichtung	10-925 64 002	10-925 64 002	10-925 64 002	Flat seal	Joint plat
21	1	Schlauchstecker DN 25	10-959 05 048	10-959 05 048	10-959 05 048	Hose connector DN 25	Embout cannelé DN 25
22	1	Knebelüberwurfmutter G 1 1/4	10-907 90 002	10-907 90 002	10-907 90 002	Union nut G 1 1/4	Ecrou-raccord G 1 1/4
	1	Ersatzteil-Kit bestehend aus: Pos. 1-3, 11, 12, Dichtungs-Kit	10-424 25 000			Spare parts kit consisting of: Item 1-3, 11, 12, seal kit	Kit de pièces de rechange se composant de: Rep. 1-3, 11, 12, kit de joint
	1	Dichtungs-Kit bestehend aus: Pos. 4, 9	10-958 00 040			Seal kit consisting of: Item 4, 9	Kit de joint se composant de: Rep. 4, 9
		* als Sonderausführung lieferbar				* available as special version	* disponible en version spéciale